



联合国

经济及社会理事会



Distr.
GENERAL

E/CN.6/1995/5/Add.7
6 January 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

妇女地位委员会

第三十九届会议

1995年3月15日至4月4日, 纽约

临时议程* 项目3(c)

第四次妇女问题世界会议:
以行动谋求平等、发展与和平的筹备工作

区域会议及其他国际会议的报告

增 编

1993年6月14日至25日在维也纳举行的
世界人权会议通过的维也纳宣言和行动纲领¹摘录

¹ 《世界人权会议的报告, 1993年6月14日至25日, 维也纳》(A/CONF.157/24 (Part I), 第三章。

* E/CN.6/1995/1。

导 言

世界人权会议于1993年6月14日至25日在维也纳举行。会议通过了《维也纳宣言和行动纲领》，其中提及妇女权利、女童、妇女的作用和妇女团体的作用以及两性平等等内容。以下段落是《维也纳宣言和行动纲领》的摘录。下面的总表表明这些内容可见于《宣言和行动纲领》的哪些段落。

<u>章 节</u>	<u>段 次</u>
一、.....	8、10、18、21、 22、30、33
二、.....	36 - 44、49、81

一、

8. 民主、发展和尊重人权和基本自由是相互依存、相辅相成的。民主的基础是人民自由表达决定自己政治、经济、社会和文化制度的意愿,充分参与生活的一切方面。在上述条件下,在国家级和国际级促进和保护人权和基本自由应当普遍,在执行过程中不得附加条件。国际社会应当支持在全世界加强和促进民主,发展及尊重人权和基本自由。

.....

10. 世界人权会议重申,《发展权利宣言》所阐明的发展权利是一项普遍的、不可分割的权利,也是基本人权的一个组成部分。

正如《发展权利宣言》所声明,人是发展的中心主体。

.....

18. 妇女和女童的人权是普遍性人权当中不可剥夺和不可分割的一个整体部分。使妇女能在国家、区域和国际各级充分、平等地参与政治、公民、经济和文化生活,消除基于性别的一切形式歧视,这是国际社会的首要目标。

基于性别的暴力和一切形式的性骚扰和剥削,包括产生于文化偏见和国际贩卖的此类活动,都不符合人身尊严和价值,必须铲除。这一目标可通过法律措施、借用于经济和社会发展、教育、安全孕产和保健、以及社会支助等领域的国家行动和国际合作来付诸实现,

妇女的人权应成为联合国人权活动、包括促进有关妇女的所有人权文书的工作的一个组成部分,

世界人权会议促请各国政府、机构、政府间和非政府组织加强努力,保护和促进妇女和女童的人权。

.....

21. 世界人权会议欣悉许多国家早日批准了《儿童权利公约》,注意到世界儿童问题首脑会议通过的《儿童生存、保护和发展世界宣言》和《行动计划》确认了

儿童的人权,促请各国在1995年之前普遍批准这项《公约》,并通过一切必要的法律、行政和其他措施,为此尽量调拨可用资源,有效地实施《公约》。在有关儿童的所有行动中应首先考虑非歧视和儿童的最佳利益。适当注意儿童的意见。应加强国家和国际机制和方案捍卫和保护儿童,特别是保护女童、被遗弃儿童、街头儿童、受到包括以儿童从事色情活动、儿童卖淫或贩卖人体器官进行的经济和性剥削的儿童、受到包括艾滋病在内疾病之害的儿童、难民儿童和流离失所的儿童、受拘留的儿童、武装冲突中的儿童、以及受饥荒、旱灾和其他紧急局势之害的儿童。应促进国际合作与团结,支持执行《公约》,使儿童权利在联合国全系统的人权行动中占有优先地位。

世界人权会议还强调,为了儿童身心品质的充分和协调发展,应让他们在家庭环境中成长,因为家庭应得到更多的保护。

22. 需要特别注意确保残疾人不受歧视、平等地享有一切人权和基本自由,包括积极参与社会的各个方面。

.....

30. 世界人权会议还对严重阻碍充分享受所有人权的严重和蓄意侵犯事件和情况在世界各地继续发生表示震憾和谴责。此类侵犯事件和障碍还包括酷刑和残忍、不人道和有辱人格的待遇或处罚、即审即决和任意处决、失踪、任意拘留、所有形式的种族主义、种族歧视和种族隔离、外国占领和外来统治、仇外心理、贫困、饥饿和其他剥夺经济、社会和文化权利的形式、宗教不容忍、恐怖主义、对妇女的歧视和缺少法治。

.....

33. 世界人权会议重申,依照《世界人权宣言》和《经济、社会、文化权利国际盟约》以及其他国际人权文书,各国义务确保教育的目的是加强对人权和基本自由的尊重。世界人权会议强调有必要在教育方案中加进人权主题,要求各国都采取这样的做法。教育应增进各民族、所有种族或宗教群体之间的谅解、容忍和友

谊,能鼓励联合国为实现这些目标开展活动。所以,从理论和实践上开展人权教育,传播适合的资料,对于促进和尊重不分种族、性别、语言或宗教的所有个人的人权,可以发挥重要作用,应成为国家和国际一级教育政策的组成部分。世界人权会议注意到,资源紧张、体制不健全,都可能成为迅速实现这些目标的障碍。

.....

二、

.....

3. 妇女的平等地位和人权

36. 世界人权会议促请使妇女充分和平等地享受所有的人权,将此列为各国政府和联合国的优先事项。世界人权会议还强调,妇女极有必要作为推动者和受益者充分参与发展进程,重申联合国环境与发展会议(1992年6月3日至14日,巴西里约热内卢)通过的《里约环境与发展宣言》和《21世纪议程》第24章中提出的妇女争取可持续和平等发展全球行动的有关目标。

37. 妇女的平等地位和妇女人权应纳入联合国全系统活动的主流。联合国的有关机构和机制都应定期地、有系统地处理这些问题。尤其应采取措施,加强妇女地位委员会、人权委员会、消除对妇女歧视委员会、联合国妇女发展基金、联合国开发计划署以及联合国其他机构相互之间的合作,鼓励它们进一步结合它们的目标。在这方面,应加强人权事务中心和提高妇女地位司之间的合作和协调。

38. 世界人权会议尤其强调有必要努力消除公共和私人生活中对妇女施加的暴力,消除一切形式的性骚扰、性剥削和贩卖妇女的行为,在司法中消除性别偏见,根除妇女权利同某些传统或习俗、文化偏见和宗教极端主义的有害影响所可能产生的任何冲突。世界人权会议吁请联合国大会通过关于对妇女的暴力行为宣言草案,促请各国依照该宣言的规定,同对妇女施加暴力行为作斗争。在武装冲突中一切侵害妇女人权的行为都是违反国际人权和人道主义法律的基本原则。对所有的此类侵

害,特别是危害和有步骤的强奸、性奴役和强制致孕,需要作出特别有效的反应。

39. 世界人权会议促请根除对妇女的一切形式的隐含和公开的歧视。联合国应鼓励争取所有国家到2000年普遍批准《消除对妇女一切形式歧视公约》。应鼓励以各种方式和方法处理对该《公约》提出的特别多的保留意见。除其他外,消除对妇女歧视委员会应当继续审查对《公约》的保留。促请各国撤消与《公约》的目的和宗旨有抵触、或与国际条约法不相符合的保留。

40. 条约监测机构应散发必要资料,使妇女能更有效地利用现有的执行程序,追求充分、平等地享受人权而不受歧视。还应采纳新程序,以加强履行对妇女平等和妇女人权的承诺。妇女地位委员会和消除对妇女歧视委员会应迅速拟订《消除对妇女一切形式歧视公约》的任择议定书,研究采纳请愿权的可能性。世界人权会议欢迎人权委员会决定在其第五十届会议上考虑任命一名对妇女暴力行为问题特别报告员。

41. 世界人权会议认识到妇女终生享受最高标准的身心健康的重要性。针对妇女问题世界会议、《消除对妇女一切形式歧视公约》和《1968年德黑兰宣言》,世界人权会议依据男女平等原则,重申妇女有权享受充分的、易于获得的医疗保健、享受最广泛的计划生育服务,平等接受各级的教育。

42. 条约监测机构应利用按性别分列的资料,将妇女地位和妇女人权纳入它们的审议工作和调查结论。应鼓励各国在提交条约监测机构的报告中提供关于妇女在法律和事实上的情况。世界人权会议满意地注意到人权委员会第四十九届会议1993年3月8日通过了第1993/46号决议,认为也应鼓励人权领域的报告员和工作组这样做。提高妇女地位司还应与联合国其他机构、特别是联合国人权事务中心合作,采取步骤保证联合国的人权活动经常处理侵犯妇女人权的情况,包括针对性别的侵权。应鼓励培训联合国人权和人道主义救济工作人员,帮助他们认识并处理侵犯人权、特别是侵犯妇女人权的行为,在工作中避免性别偏向。

43. 世界人权会议促请各国政府、区域和国际组织便利妇女取得决策职位,更

多地参与决策过程。它鼓励在联合国秘书处内采取进一步措施,根据《联合国宪章》任命和提拔妇女工作人员,并鼓励联合国其他主要机构和附属机构保证妇女能在平等条件下参与。

44. 世界人权会议欢迎1995年在北京举行妇女问题世界会议,并促请按照妇女问题世界会议的平等、发展与和平的优先议题,使妇女人权在其审议中占重要地位。

.....

49. 世界人权会议支持联合国及其专门机构为确保有效保护和促进女童人权而采取的一切措施。世界人权会议促请各国废止歧视和伤害女童的现有法律和规章,消除这类习俗和做法。

.....

81. 考虑到联合国教育、科学及文化组织、国际人权和民主教育大会1993年3月通过的《世界人权和民主教育行动计划》和其他人权文书,世界人权会议建议各国特别考虑妇女的人权需要,制订具体方案和战略,保证最广泛地进行人权教育和散发宣传资料。

- - - - -